



ACTIVLIFE

SPORTS BLENDER

B2G-800S / B2G-800MB

NORSK – Bruksanvisning
SVENSK – Bruksanvisning
DANSK – Betjeningsvejledning
SUOMI – Käyttöohje
ENGELSK – Operating Instructions

LES ALLE ANVISNINGER FØR BRUK

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN
PRODUKTEN ANVÄNDS

LÆS ALLE VEJLEDNINGER INDEN BRUG

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

<i>VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER</i>	5
Oversikt over produktet.....	8
Bruk	9
Rengjøring og oppbevaring.....	13

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

- Vær forsiktig når du håndterer de skarpe knivene, tømmer muggen og ved rengjøring.
- Koble alltid produktet fra strømforsyningen hvis du går fra det uten tilsyn og før du monterer, demonterer eller rengjør det.
- Produktet skal ikke brukes av barn. Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Produktet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn av eller har fått anvisninger om sikker bruk av produktet og er klar over farene forbundet med bruken.
- Barn skal ikke leke med produktet.
- Hvis strømledningen er ødelagt, må den skiftes av produsenten, en servicetekniker eller lignende kvalifisert person for å unngå risiko.
- Ikke gå fra produktet uten tilsyn når det er koblet til strømnettet.
- Ikke senk produktet i vann.
- Produktet er kun beregnet for innendørs, ikke-industriell, ikke-kommersiell privat bruk.
- Produktet må plasseres på et plant og stabilt underlag før bruk.
- Ikke bruk produktet lengre enn anbefalt blandetid og med større mengde enn angitt.
- Ikke legg for mye frukt i blenderen. Tilsett aldri frukt over MAX-streken på blandeflasken eller over 800 ml-streken på blandemuggen.

- Kontroller at tetningsringen inne i knivdelen er på plass for å unngå lekkasje.
- Ikke sett støpselet i stikkkontakten før produktet er helt montert.
- Kontroller at knivdelen sitter forsvarlig fast på blandeflasken eller -muggen for å unngå at den løsner eller at det oppstår lekkasje.
- Sett aldri den monterte flasken eller muggen på motordelen uten innhold, da produktet kan starte utilsiktet og gjøre at de ubeskyttede knivene begynner å rotere.
- Tilsett aldri frukt eller vann som holder mer enn 60 °C, da det kan forårsake skade på produktet.
- Ikke start blenderen hvis blandeflasken er tom.
- Produktet skal bare brukes til å blande frukt. Bland aldri sukkerrør, soyabønner, kaffebønner, kanelstang, nøtter, kjøtt og lignende.
- Ta aldri ut blandeflasken eller -muggen mens blenderen går, da det kan forårsake ulykker.
- Ikke dekk til eller blokker luftutløpet nederst på motordelen, da det kan forårsake overoppheting.
- Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten når du er ferdig med å bruke blenderen.
- Kontroller at spenningen som er angitt på produktet tilsvarer spenningen i det lokale strømnettet før du kobler til produktet.
- Produktet må ikke kobles til med ekstern timer. Produktet er ikke beregnet for bruk med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

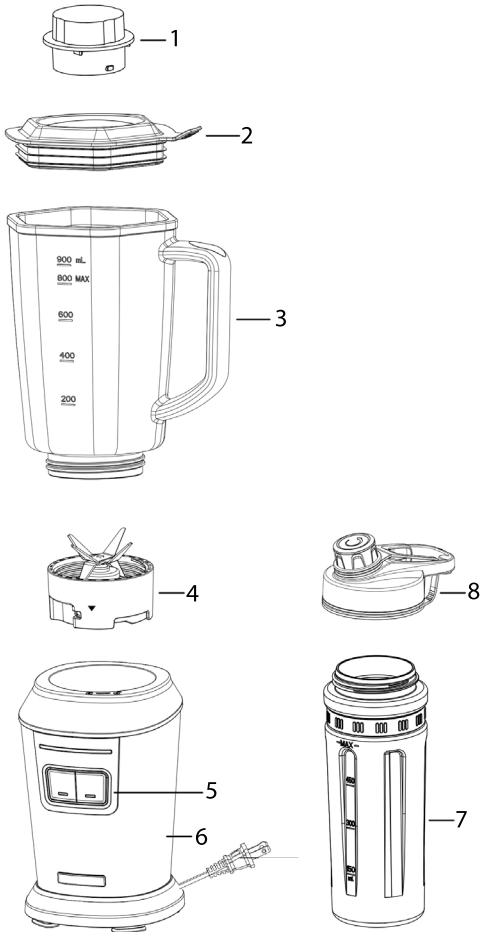
- Ikke ta på støpselet, stikkkontakten eller bruk produktet med våte hender.
- Ikke utsett produktet for høye temperaturer, varm gass, damp eller fuktig varme fra andre kilder, og heller ikke direkte sollys. Ikke sett produktet på eller i nærheten av en ovn eller komfyr som er i bruk eller som fortsatt er varm. Ikke bruk produktet i fuktige omgivelser.

FORHOLDSREGLER VED BRUK AV BLENDEREN

- Bruk blenderen med lokket lukket.
- Knivene er meget skarpe. Håndteres forsiktig.
- Muggen kan bare fjernes når motoren er slått av.
- Unngå å overbelaste motoren.
- Håndter glassmuggen forsiktig.
- Stikk aldri hendene ned i glassmuggen mens motoren går.
- Unngå kontakt med bevegelige deler.

OVERSIKT OVER PRODUKTET

- ① Målebeger
- ② Lokk til mugge
- ③ Blandemugge
- ④ Knivdel
- ⑤ Betjeningsbrytere
- ⑥ Motordel
- ⑦ Blandeflaske
- ⑧ Drikkelokk



BRUK

Før første gangs bruk

1. Fjern all emballasje og kontroller at støpselet ikke er tilkoblet.
2. Rengjør blandeflasken, knivene, den øvre delen av knivdelen, drikkelokket, blandemuggen og lokket grundig med en ikke-slipende svamp og nøytralt vaskemiddel. Tørk alle delene med en myk klut. **Merk:** Undersiden av knivdelen må være helt tørr for å unngå at det trenger vann inn i motordelen og gjør skade.
3. Bruk en fuktig klut til å tørke av motordelen på utsiden og tørk etter med en myk, tørr klut.
4. Når produktet, delene og tilbehøret er ordentlig tørt, er produktet klart til bruk.

Betjening

Advarsel: Ikke la blenderen gå kontinuerlig i mer enn 60 sekunder av gangen, og la den hvile i 2 minutter mellom hver blandeoperasjon. Stopp blenderen og la den hvile i 30-45 minutter etter 5 blandeoperasjoner for å hindre at motoren blir overopphetet.

- Ikke tilsett for mye frukt i blenderen – frukten skal ikke gå over MAX-streken på blandeflasken eller 800 ml-streken på blandemuggen.
- Produktet skal bare brukes til å blande frukt. Bland aldri sukkerrør, soyabønner, kaffebønner, kanelstang, nøtter og kjøtt.
- Skjær frukten i små deler (ca. 2x2x2 cm) og fjern frøene for å oppnå et bedre blanderesultat og redusere risikoen for blokkering.
- Ikke bland bare isbiter, da det lett kan medføre blokkering.
- Overdreven bruk vil aktivere overopphetingsvernet og automatisk kutte strømtilførselen til produktet. Trekk støpselet ut av stikkontakten og la produktet avkjøle i 30–45 minutter før du forsøker å starte det igjen.

Slik bruker du blandeflasken

1. Sett motordelen på et plant underlag.
2. Skru av lokket, plasser blandeflasken på et plant underlag med den åpne enden opp (fig. 1). Fyll blandeflasken med din favorittingrediens (fig. 2). Tilsett vann eller melk i blandeflasken (fig. 3).

Merk: Tilsett aldri ingredienser og væske over MAX-merket på blandeflasken.



Fig1



Fig2

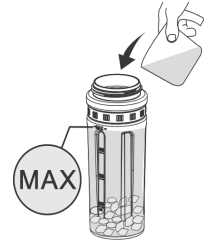


Fig3

Tips: Når du lager smoothie, må du tilsette frukten og isbitene litt etter litt for å unngå at knivene blokkeres.

1. Fest knivdelen på den åpne enden av blandeflasken (fig. 4).
2. Snu blandeflasken opp ned, plasser pilene på knivdelen parallelt med det åpne låssymbolet på motordelen, plasser blandeflasken på motordelen og dreii den med klokken mot låssymbolet for å låse den på motordelen (fig. 5).



Fig4

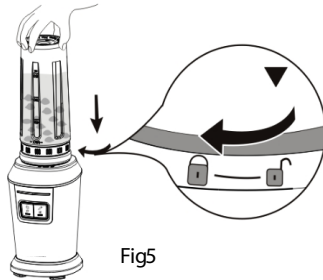


Fig5

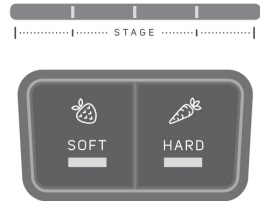


Fig6

Merk: Undersiden av knivdelen må være helt tørr for å unngå at det trenger vann inn i motordelen og gjør skade.

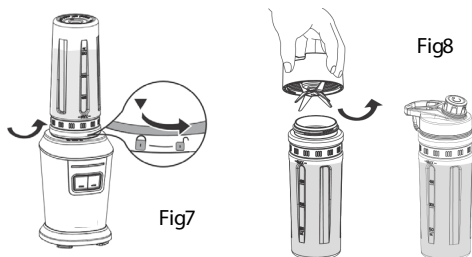
3. Sett støpselet i stikkontakten. Alle lysene blinker og angir at produktet er klart til bruk.
4. Trykk på en av betjeningsbryterne for å starte blenderen på ønsket blandeprogram (fig. 6):
 - Blandeprogram SOFT: Egner seg best for myke frukter (f.eks. jordbær, tomat), total blandetid er 40 sek.
 - Blandeprogram HARD: Egner seg best for harde frukter (f.eks. gulrot) og isbiter, total blandetid er 60 sek.

Under blanding tennes lysene ett for ett for å angi de ulike programfasene. Under drift kan du når som helst trykke på en av bryterne for å stoppe blenderen.

Når blandingen er fullført, er alle faselysene tent og indikasjonslampene på bryterne blinker.

Merk: Ikke la blenderen gå kontinuerlig i mer enn 1 minutt. La den avkjøle i minst 2 minutter før den startes på nytt.

5. Trekk støpselet ut av stikkontakten. Drei blandeflasken mot klokken, mot det åpne låssymbolet, ta flasken ut og sett den på et plant underlag (fig. 7).
6. Hold i knivdelen og dreii den mot klokken for å løsne den fra blandeflasken (fig. 8). Bruker du blandeflasken, heller du drikken ut eller setter på drikkelokket for å ta med deg hele flasken. Lokket festes ved å dreie det med klokken og løsnes ved å dreie det mot klokken.

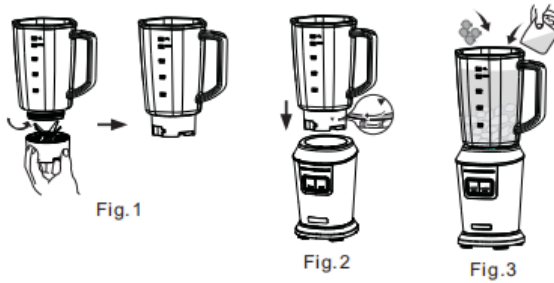


Tips: Hvis knivdelen sitter veldig hardt, kan du bruke en oppvaskhanske for å løsne den. For å bruke drikkelokket dreier du det mot klokken for å åpne det når du skal drikke. Lokket lukkes ved å dreie det med klokken. **Tips:** Blandeflasken med drikkelukk kan brukes som en sportsvannflaske.

Slik bruker du blandemuggen

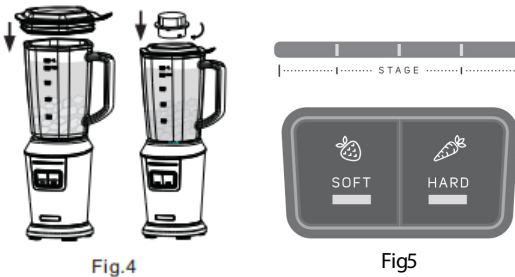
1. Sett motordelen på et plant underlag.
2. Fest knivdelen på den åpne enden av blandemuggen (fig. 1). Plasser pilene på knivdelen parallelt med pilene på underdelen, og sett blandemuggen på underdelen. Muggen låses på underdelen ved bare å dreie den med klokken (fig. 2). Tilsett vann eller melk i blandemuggen (fig. 3).

Merk: Tilsett aldri ingredienser og væske over 800 ml-merket på blandemuggen.



Tips: Når du lager smoothie, må du tilsette frukten og isbitene litt etter litt for å unngå at knivene blokkeres.

1. Sett lokket på blandemuggen (fig 4).



Merk: Undersiden av knivdelen må være helt tørr for å unngå at det trenger vann inn i motordelen og gjør skade.

2. Sett støpselet i stikkontakten. Alle lysene blinker og angir at produktet er klart til bruk.
3. Trykk på en av betjeningsbryterne for å starte blenderen på ønsket blandeprogram (fig. 5):
 - Blandeprogram SOFT: Egner seg best for myke frukter (f.eks. jordbær, tomat), total blandetid er 40 sek.
 - Blandeprogram HARD: Egner seg best for harde frukter (f.eks. gulrot) og isbiter, total blandetid er 60 sek.
 Under blanding tennes lysene ett for ett for å angi de ulike programfasene. Under drift kan du når som helst trykke på en av bryterne for å stoppe blenderen. Når blandingen er fullført, er alle faselysene tent og indikasjonslampene på bryterne blinker.

Merk: Ikke la blenderen gå kontinuerlig i mer enn 1 minutt. La den avkjøle i minst 2 minutter før den startes på nytt.

4. Trekk støpselet ut av stikkontakten. Drei blandemuggen mot klokken, mot det åpne låssymbolet, ta blandemuggen ut, åpne lokket, hell saften i flasken og nyt (fig. 6).

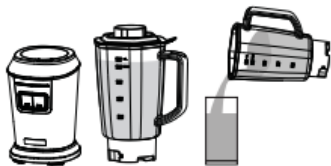


Fig.6

RENGJØRING OG OPPBEVARING

- Rengjør produktet, delene og tilbehøret umiddelbart etter hver gangs bruk.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring, montering og demontering.
- Produktet er ikke vannbestandig, så motordelen, støpselet og strømledningen må ikke legges i vann eller skylles under springen. Bruk en lett fuktet klut til å tørke av motordelen på utsiden.
- Knivene er meget skarpe og må ikke berøres ved rengjøring eller håndtering, da det kan forårsake kuttskader.
- Rengjør alle avtakbare deler i lunkent vann og oppvaskmiddel.
- Bruk aldri skuresvamper, slipende rengjøringsmidler eller aggressive væsker som bensin eller aceton til rengjøring av produktet, deler og tilbehør.
- Ikke vask produktet, deler og tilbehør i oppvaskmaskin.
- Ikke ta ut tetningsringen, da det kan forårsake skade.
- Undersiden av knivdelen må være helt tørr for å unngå at det trenger vann inn i hoveddelen og gjør skade.
- Bruk en fuktig klut til å tørke av motordelen på utsiden og tørk etter med en myk, tørr klut.
- Når produktet, deler og tilbehør er helt tørre, skal de oppbevares utilgjengelig for barn og husdyr.

Garanti

Wilfa gir 5 års garanti på dette produktet fra den dagen produktet blir kjøpt. Garantien dekker produksjonsfeil eller feil som oppstår under garantitiden. Fremvisning av kjøpsbevis er bevis på garantien. Ved reklamasjon ta kontakt med butikken der varen er kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt i privat husholdning. Garantien bortfaller ved kommersielt bruk. Garantien bortfaller ved misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge Wilfas instruksjoner og ved modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet. Garantien gjelder heller ikke ved normal brukslitasje, feilaktig bruk, mangel på vedlikehold, ved bruk av feil elektrisk spenning eller følgende:

Overbelastning av produktet


Skader på glass

Slitedeler

Disse instruksjoner er også tilgjengelige på vår hjemmeside www.wilfa.com

Tekniske spesifikasjoner:
220-240V 50Hz/60Hz 800W



Denne merkingen viser at produktet ikke må kasseres sammen med vanlig husholdningsavfall. For å unngå skade på miljø og mennesker, er det viktig at dette produktet gjenvinnes. Lever enheten inn til en miljøstasjon eller ta kontakt med  butikken hvor du kjøpte det. De kan ta seg av produktet for gjenvinning.



AS WILFA
Nydalsveien 24
0484 Oslo
Norge

wilfa.no

Läs igenom den här bruksanvisningen före användning och spara den för framtida referens.

<i>VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR</i>	5
Produktöversikt	8
Användning	9
Rengöring och förvaring	13

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Var försiktig vid hantering av de vassa knivbladen, tömning av behållaren och rengöring av apparaten.
- Dra alltid ut apparatens stickkontakt ur eluttaget om apparaten ska lämnas utan uppsikt, samt före montering, demontering och rengöring.
- Denna apparat får inte användas av barn. Förvara och använd apparaten och elkabeln utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar kunskap eller erfarenhet om apparaten, under förutsättning att detta sker under överinseende av en ansvarig vuxen person som förstår riskerna och ger instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt.
- Låt aldrig barn leka med apparaten.
- Av säkerhetsskäl måste en skadad elkabel bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller motsvarande.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när dess stickkontakt är ansluten till ett eluttag.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- Den här produkten är endast avsedd att användas inomhus och för hemmabruk. Den är inte avsedd för masstillverkning eller kommersiell användning.
- Apparaten måste placeras på en plan och stadig yta före användning.

- Följ alltid rekommendationerna vad gäller mixningstid och mängden innehåll.
- Lägg aldrig ner för mycket frukt i mixerbägaren eller -behållaren. Lägg aldrig i så mycket frukt att mängden överstiger MAX-markeringen på mixerbägaren eller 800 ml-markeringen på mixerbehållaren.
- Säkerställ att tätningringen sitter på plats i knivenheten för att undvika läckage.
- Anslut inte stickkontakten till eluttaget förrän blendern är helt monterad.
- Säkerställ att knivenheten är korrekt monterad och sitter säkert på plats i mixerbägaren eller mixerbehållaren för att undvika läckage eller att knivenheten lossnar.
- Sätt aldrig mixerbägaren eller -behållaren utan innehåll på motorenheten. Detta för att undvika att apparatens knivblad roterar utan något innehåll att bearbeta.
- Mixa aldrig frukt eller vatten vars temperatur överstiger 60 °C eftersom apparaten annars kan ta skada.
- Börja aldrig mixa om mixerbägaren är tom.
- Den här apparaten är endast avsedd för mixning av frukt, inte för mixning av saker som sockerrör, sojaböner, kaffeböner, kanelstänger, nötter, kött o.s.v.
- Lyft aldrig bort mixerbägaren eller -behållaren under pågående drift för att undvika eventuella material- eller personskador.

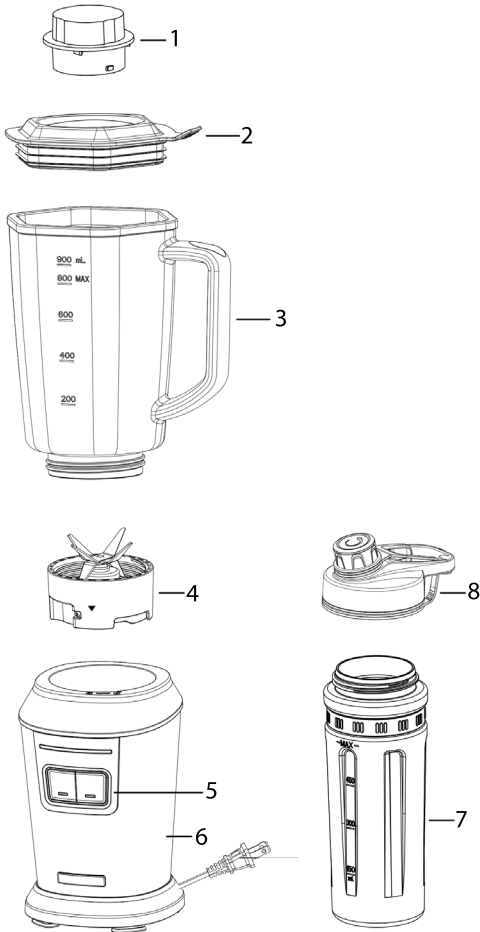
- Täck aldrig för eller blockera luftutsläppet nertill på motorenheten – annars riskerar motorn att överhettas.
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget så snart du har mixat klart.
- Kontrollera alltid att spänningen på apparatens märkskylt överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter stickkontakten till eluttaget.
- Använd aldrig tillsammans med en extern timer. Apparaten är inte avsedd att användas med extern timer eller fristående fjärrstyrningssystem.
- Använd inte apparaten och vidrör inte stickkontakten eller eluttaget om dina händer är fuktiga/blöta.
- Utsätt inte apparaten för höga temperaturer, het gas, het ånga eller fuktig värme från andra källor. Undvik även att utsätta den för direkt solexponering. Placera inte apparaten på eller nära en het spishäll eller ugn och använd inte apparaten i fuktiga miljöer.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BLENDERN

- Använd endast blendern med locket stängt.
- Knivbladen är mycket vassa. Var försiktig!
- Bägaren får endast tas av när motorn är avstängd.
- Undvik att överanstränga motorn.
- Hantera glasbehållaren med försiktighet.
- Stick aldrig ner händerna i glasbehållaren när motorn är på.
- Rör inte vid rörliga delar.

PRODUKTÖVERSIKT

- ① Måttbägare
- ② Lock
- ③ Mixerbehållare
- ④ Knivenhet
- ⑤ Strömbrytare
- ⑥ Motorenhet
- ⑦ Mixerbägare
- ⑧ Dricklock



ANVÄNDNING

Första användningstillfället

1. Avlägsna allt förpackningsmaterial och säkerställ att stickkontakten inte är ansluten till eluttaget.
2. Rengör mixerbägaren, knivbladen, överdelen på knivenheten, dricklocket, mixerbehållaren och mixerbägaren med en mjuk fuktad (med vatten och mildt diskmedel) svamp utan slipeffekt. Skölj och eftertorka med en mjuk trasa. **Obs!** Undersidan av knivenheten måste vara helt torr för att undvika att vätska läcker in i och skadar motorenheten.
3. Använd en fuktad trasa för att torka av höljet på motorenhetens och eftertorka den sedan med en torr trasa.
4. När apparaten och alla dess delar och tillbehör är ordentligt torra, kan den tas i bruk.

Användning

Varning: Kör aldrig apparaten längre än max 60 sekunder i sträck. Låt blendern vila i två minuter mellan varje mixningsomgång. Efter fem mixningsomgångar – stäng av blendern och låt den vila i 30–45 minuter innan du använder den igen för att undvika att motorn överhettas.

- Lägg inte i för mycket frukt i blendern. Mängden frukt får aldrig överstiga MAX-markeringen på mixerbägaren eller 800 ml-markeringen på mixerbehållaren.
- Den här apparaten är endast avsedd för mixning av frukt, inte för mixning av saker som sockerrör, sojabönor, kaffebönor, kanelstänger, nötter, kött o.s.v.
- Skär frukten i små bitar (ca 2 x 2 x 2 cm) och avlägsna kärnor och liknande för att uppnå ett bättre resultat samt minimera risken för att något fastnar och stoppar bladen.
- Mixa aldrig enbart isbitar, då kan knivbladen fastna.
- Vid överanvändning utlöses överhettningsskyddet för automatisk avstängning av apparaten. Om detta inträffar – dra genast ut stickkontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna i 30–45 minuter innan du använder den igen.

Använda mixerbägaren

1. Ställ motorenheten på en plan yta.
2. Skruva av locket, ställ mixerbägaren på en plan yta med öppningen vänd uppåt (bild 1). Fyll mixerbägaren med önskad ingrediens (bild 2). Tillsätt vatten eller mjölk till mixerbägaren (bild 3).

Obs! Tillsätt aldrig så mycket ingredienser och vätska att den totala mängden överstiger MAX-markeringen på mixerbägaren.

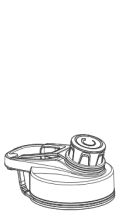


Fig1



Fig2

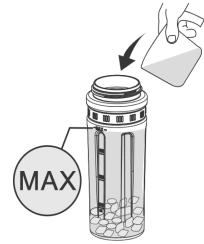


Fig3

Tips! För att göra en smoothie – tillsätt frukt och isbitar lite i taget för att undvika att isbitarna får knivbladen att fastna.

1. Sätt fast knivenheten i den öppna änden av mixerbägaren (bild 4).
2. Vänd mixerbägaren upp och ner, se till att pilarna på knivenheten hamnar i linje med det öppna hänslåset (ikon) på motorenheten och ställ sedan mixerbägaren på motorenheten. Vrid sedan mixerbägaren medurs mot det stängda hänslåset (ikon) för att spärra den på plats (bild 5).



Fig4

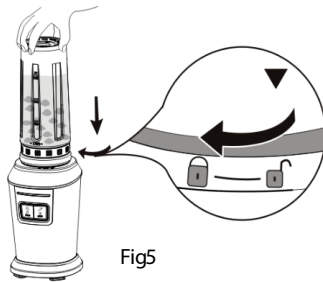


Fig5

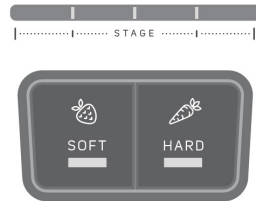


Fig6

Obs! Undersidan av knivenheten måste var helt torr för att undvika att vätska läcker in i och skadar motorenheten.

3. Anslut stickkontakten till eluttaget. Alla lampor börjar blinka för att indikera att apparaten är redo att användas.
4. Tryck på önskad knapp så börjar apparaten mixa innehållet (bild 6).
 - SOFT-program: Bäst för mixning av mjuka frukter och grönsaker (t.ex. jordgubbar, tomat). Total mixningstid 40 sek.
 - HARD-program: Bäst för mixning av hårda frukter och grönsaker (t.ex. morötter) och isbitar. Total mixningstid 60 sek.

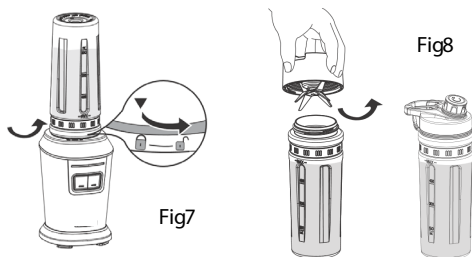
Vid mixning tänds lamporna för olika faser en i taget för att indikera de olika faserna i valt program.

För att avbryta mixningen kan du när som helst trycka på valfri knapp.

Vid avslutad mixning lyser samtliga lampor för de olika faserna med ett fast sken medan indikatorlamporna för knapparna blinkar ihållande.

Obs! Kör inte apparaten i mer än max 1 minut i sträck. Innan du startar den på nytt, låt den först svalna i minst 2 minuter.

5. Dra ut stickkontakten ur eluttaget. Vrid mixerbägaren moturs mot det öppna hänglåset (ikon). Lyft sedan upp mixerbägaren och ställ den på en plan yta (bild 7).
6. Håll knivenheten och vrid den moturs för att ta ut den ur mixerbägare (bild 8). Om du använder mixerbägaren, håll upp drycken eller sätt på dricklocket för att ta med dig bägaren. Locket vrids fast medurs och tas loss moturs.



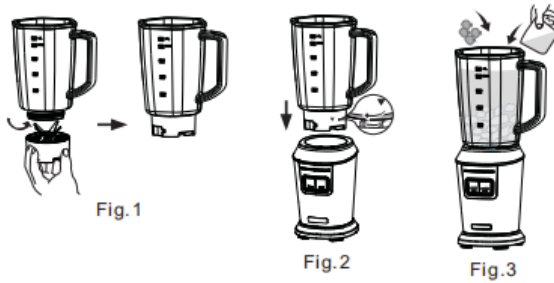
Tips! Om knivenheten sitter för hårt och du har problem att få loss den, sätt på dig diskhandskar och gör ett nytt försök. Om du använder dricklocket vrids du det moturs för att dricka. Stäng dricklocket igen genom att vrida det medurs.

Tips! Mixerbägaren med dricklocket kan användas som en sportvattenflaska.

Använda mixerbehållaren

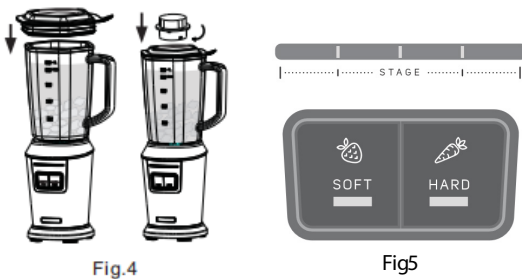
1. Ställ motorenheten på en plan yta.
2. Sätt fast knivenheten i den öppna änden av mixerbehållaren (bild 1). Se till att pilarna på knivenheten hamnar i linje med pilarna på motorenheten och ställ sedan mixerbehållaren på motorenheten. Spärra mixerbehållaren på plats genom att vrida den medurs på motorenheten (bild 2). Tillsätt vatten eller mjölk i mixerbehållaren (bild 3).

Obs! Tillsätt aldrig så mycket ingredienser och vätska att den totala mängden överstiger MAX-markeringen på mixerbehållaren.



Tips! För att göra en smoothie – tillsätt frukt och isbitar lite i taget för att undvika att isbitarna får knivbladen att fastna. Tillsätt vätska om så behövs.

1. Sätt på mixerbehållarens lock (bild 4).



Obs! Undersidan av knivenheten måste var helt torr för att undvika att vätska läcker in i och skadar motorenheten.

2. Anslut stickkontakten till eluttaget. Alla lampor börjar blinka för att indikera att apparaten är redo att användas.
3. Tryck på önskad knapp så börjar apparaten mixa innehållet (bild 5).
 - SOFT-program: Bäst för mixning av mjuka frukter och grönsaker (t.ex. jordgubbar, tomat). Total mixningstid 40 sek.
 - HARD-program: Bäst för mixning av hårda frukter och grönsaker (t.ex. morötter) och isbitar. Total mixningstid 60 sek.

Vid mixning tänds lamporna för olika faser en i taget för att indikera de olika faserna i valt program.

För att avbryta mixningen kan du när som helst trycka på valfri knapp.

Vid avslutad mixning lyser samtliga lampor för de olika faserna med ett fast sken medan indikatorlamporna för knapparna blinkar ihållande.

Obs! Kör inte apparaten i mer än max 1 minut i sträck. Innan du startar den på nytt, låt den först svalna i minst 2 minuter.

4. Dra ut stickkontakten ur eluttaget. Vrid mixerbehållaren moturs mot det öppna hänglåset (ikon) och lyft sedan upp mixerbehållarens lock, håll upp drycken i en flaska och njut (bild 6).

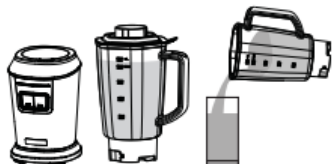


Fig.6

RENGÖRING OCH FÖRVARING

- Rengör apparaten, delarna och tillbehören omedelbart efter varje användningstillfälle.
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring, montering eller demontering.
- Den här apparaten är inte vattentät, sänk aldrig ner motorenheten, stickkontakten eller elkabeln i vatten eller skölj dem under rinnande vatten. Använd endast en lätt fuktad trasa för att rengöra höljet på motorenheten.
- Knivbladen är mycket vassa och kan orsaka skärskador. Vidrör dem inte vid rengöring.
- Diska alla avtagbara delar ljummet vatten med diskmedel.
- Använd aldrig skursvamp, stålull, rengöringsmedel med slipeffekt eller stark vätska som bensin eller aceton för att rengöra apparaten, dess delar eller tillbehör.
- Maskindiska aldrig apparaten, dess delar eller tillbehör.
- Ta inte ut tätningsringen för att undvika materialskada på apparaten.
- Undersidan av knivenheten måste var helt torr för att undvika att vätska läcker in i och skadar motorenheten.
- Använd en fuktad trasa för att torka av höljet på motorenhetens och eftertorka den sedan med en torr trasa.
- När apparaten, dess delar och tillbehör är helt torra, förvara dem på en torr plats utom räckhåll för barn och husdjur.

GARANTI

Wilfa ger 5 års garanti på denna produkt gällande från och med inköpsdatum. Garantin täcker tillverkningsfel eller defekter som uppstår under garantiperioden. Kvittot från köpet av produkten utgör garantibeviset. För att göra anspråk på garantin kontaktar du inköpsstället.

Garantin gäller endast produkter som köps och används för privat bruk för normala hushållsändamål. Garantin gäller inte om produkten används för kommersiella ändamål. Garantin gäller inte om produkten används felaktigt eller oaktsamt, om du underlåter att följa Wilfas anvisningar, om produkten har modifierats eller om reparation har utförts av en icke auktoriserad person/verkstad. Garantin omfattar vidare inte fel eller skada som uppstår till följd av normalt slitage, felaktig användning, bristande underhåll eller felaktig elektrisk spänning och ej heller:

om produkten överbelastats

vid skada på glas

delar som vid normal användning är utsatta för slitage

De här anvisningarna finns även på vår webbplats www.wilfa.com

Tekniska data:

220-240V 50Hz/60Hz 800W



Denna märkning anger att produkten inte får kastas med vanligt hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö och människor ska produkten lämnas in och återvinnas enligt gällande bestämmelser. Använd produkt kan lämnas på angivna återvinningsanläggningar eller lämnas till din lokala återförsäljare. De kan omhänderta produkten och återvinna den på miljömässigt sätt.



Wilfa Sverige AB
Traktorvägen 6B 4 trp.
226 60 Lund

wilfa.se

Læs denne vejledning grundigt inden brug, og gem den til fremtidig reference.

<i>VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER</i>	5
Produktoversigt.....	8
Betjening	9
Rengøring og opbevaring.....	13

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Vær forsigtig, når du rører ved de skarpe knive, tømmer skålen og under rengøring.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet efterlades uden opsyn og inden montering, demontering eller rengøring.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn. Apparat og ledning skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Apparater kan benyttes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion i brug af apparatet på en sikker måde og forstår risikoen.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, en fagmand eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- Dette produkt er kun beregnet til indendørs, ikke-industrielt, ikke-kommercielt husholdningsbrug.
- Placer apparatet på et fladt, jævnt underlag inden brug.
- Brug ikke apparatet i længere tid eller med større mængder end anbefalet.
- Kom ikke for meget frugt i blenderen. Fyld aldrig frugt i over MAX-indikatoren på flasken, eller 800 ml-indikatoren på kanden.

- Kontroller, at der er en forseglingsring i knivindsatsen for at undgå lækage.
- Sæt ikke stikket i kontakten, inden blenderen er samlet helt.
- Knivindsatsen skal sidde godt fast på flaske eller kande for at undgå at den går løs eller lækage.
- Sæt aldrig den samlede flaske eller kande uden indhold på motordelen for at undgå fejlstart af apparatet og at blottede knive drejer rundt.
- Kom aldrig frugt eller vand i, der har en temperatur på over 60 °C for at undgå skader på apparatet.
- Start ikke blenderen, hvis flasken er tom.
- Dette apparat kan kun anvendes til at blende frugt, blend aldrig sukkerrør, sojabønner, kaffebønner, kanel, nødder, kød osv.
- Tag aldrig flasken eller kanden af mens blenderen er tændt for at undgå uheld.
- Luftudtaget må ikke dækkes eller blokeres i bunden af motordelen for at undgå overophedning.
- Når du stopper med at blende, skal du tage stikket ud af stikkontakten.
- Kontroller, at spændingen angivet på apparatet svarer til den lokale hovedspænding, inden du tilslutter apparatet.
- Tilslut ikke apparatet til en ekstern timer. Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent med en ekstern timer eller separat fjernbetjening.
- Rør ikke ved strømtikket eller kontakten, og betjen ikke apparatet med våde hænder.

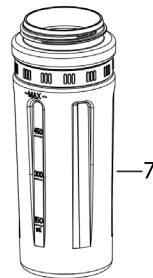
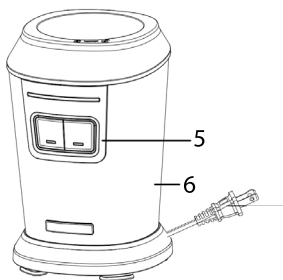
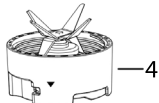
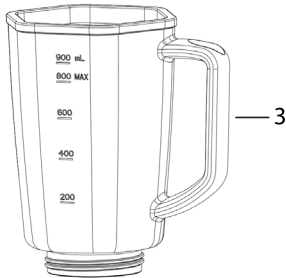
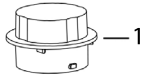
- Udsæt ikke apparatet for høje temperaturer, varm gas, damp eller fugtig varme fra andre kilder og under sollys. Placer ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt komfur eller kogeplade, brug ikke apparatet i fugtige omgivelser.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER FOR DIN BLENDER

- Brug kun blenderen med låget lukket.
- Knivene er meget skarpe. Pas på, når du rengør dem.
- Tag kun kanden af, mens motoren er slukket.
- Undgå at overbelaste motoren.
- Vær forsigtig med glaskanden.
- Stik aldrig hænderne i glaskanden, mens motoren er tændt.
- Undgå kontakt med bevægelige dele.

PRODUKTOVERSIGT

- ① Målekop
- ② Låg til kande
- ③ Kande
- ④ Knivindsats
- ⑤ Knap
- ⑥ Motorenhed
- ⑦ Flaske
- ⑧ Drikkelåg



BETJENING

Inden du tager apparatet i brug

1. Fjern alle emballagematerialer, og kontroller, at stikket ikke er tilsluttet.
2. Rengør flasken, knivene, toppen af knivindsatsen, drikkelåget, kanden og kandens låg med en ikke slibende svamp og neutralt vaskemiddel, og tør efter med en blød klud. **Bemærk:** Bunden af knivindsatsen skal være helt tør, for at undgå at væske løber ind i motordelen og forårsager skader.
3. Brug en fugtig klud til at tørre motordelens yderside af, og tør efter med en blød, tør klud.
4. Når apparatet, dele og tilbehør er helt tørt, er det klar til brug.

Brug

Advarsel: Brug ikke blenderen i over 60 sekunder ad gangen, hold pause i 2 minutter efter komplet blendning. Stop, og hold pause i 30-45 min. efter 5 gange blendning for at undgå at motor og apparat bliver overophedet.

- Kom ikke for meget frugt i blenderen, fyld aldrig frugt i over MAX-indikatoren på flasken, eller 800 ml-indikatoren på kanden.
- Dette apparat kan kun anvendes til at blende frugt, blend aldrig sukkerrør, sojabønner, kaffebønner, kanel, nødder og kød.
- Skær frugten i små stykker (ca. 2x2x2 cm), og fjern kerner for at opnå et bedre resultat og reducere risikoen for blokeringer.
- Blend ikke isterninger alene, de kan nemt blokere blenderen.
- I tilfælde af overbrug, vil overophedningsbeskyttelsen blive udløst og automatisk afbryde strømmen til apparatet. Tag straks stikket ud af kontakten, og lad apparatet køle ned i 30-45 min., prøv derefter at bruge det igen.

Sådan bruger du flasken

1. Placer motordelen på et jævnt underlag.
2. Skru låget af, placer flasken på et jævnt underlag med den åbne ende opad (fig. 1). Fyld flasken med de ønskede ingredienser (fig. 2). Hæld vand eller mælk i flasken (fig. 3).

Bemærk: Hæld aldrig så mange ingredienser eller så meget væske i, at det overstiger MAX-indikationen på flasken.

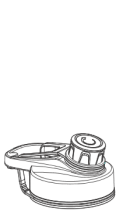


Fig1



Fig2

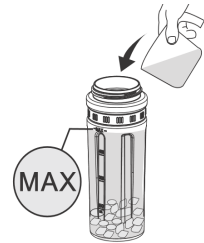


Fig3

Tip: Når du laver smoothie skal du tilsætte frugt og isterninger lidt efter lidt, for at undgå at isen blokerer kniven.

1. Monter knivindsatsen på den åbne ende af flasken (fig. 4).
2. Vend flasken på hovedet, juster pilene på knivindsatsen til åben lås-markeringen på motorenheden, og placer flasken på motorenheden, drej derefter flasken med uret mod låst for at låse den fast på motorenheden (fig. 5).



Fig4

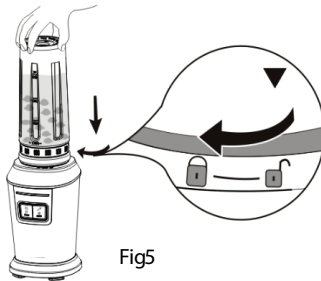


Fig5

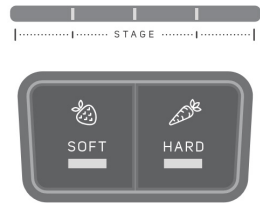


Fig6

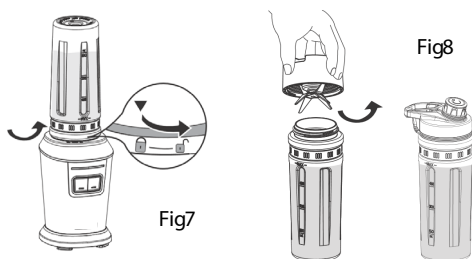
Bemærk: Bunden af knivindsatsen skal være helt tør, for at undgå at væske løber ind i motordelen og forårsager skader.

3. Sæt stikket i stikkontakten. Alle lamper blinker for at indikere, at apparatet er klar til brug.
4. Vælg en af knapperne der passer til dine behov, og tryk på den, derefter begynder apparatet at blende (fig. 6).
 - SOFT blende-program: Bedst til at blende bløde frugter (fx jordbær, tomat), samlet blendetid 40 sek.
 - HARD blende-program: Bedst til at blende hårde frugter (fx gulerødder) og isterninger, samlet blendetid 60 sek.

Når du blender, vil stadielamperne lyse en efter en for at indikere de forskellige programstadier.
Mens du blender, kan du trykke på valgfri knap for at afbryde blenderen.
Når du er færdig med at blende, er alle stadielys tændt, og drejeknappens indikationslys blinker.

Bemærk: Lad ikke apparatet arbejde i mere end 1 minut ad gangen. Inden du starter igen, skal det køle ned i mindst 2 minutter.

5. Tag stikket ud af stikkontakten. Drej flasken mod uret og mod åbenindikationen, tag derefter flasken af, og sæt den på et jævnt underlag (fig. 7).
6. Hold i knivindsatsen og drej den mod uret for at tage den af flasken (fig. 8). Hvis du bruger flasken kan du hælde indholdet over i et glas eller sætte drikkelåget på og tage den med dig. Du fastgør låget ved at dreje de med uret, og tager det af ved at dreje det mod uret.

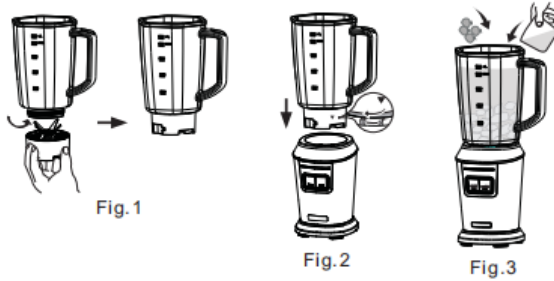


Tip: Hvis knivindsatsen er for stram at tage af, kan du tage en gummihandske på, når du åbner den. Drej drikkelåget mod uret for at åbne det og drikke af flasken. Drej drikkelåget mod uret for at lukke det. **Tip:** Flasken med drikkelåg kan anvendes som en vandflaske til sport.

Sådan bruger du kanden

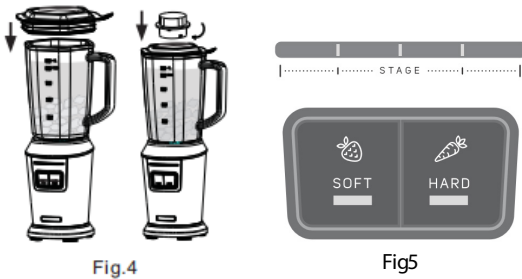
1. Placer motordelen på et jævnt underlag.
2. Monter knivindsatsen på den åbne ende af kanden (fig. 1). Juster pilene på knivindsatsen til pilene på motorenheden, og placer kanden på motorenheden. Drej kanden med uret på motorenheden for at låse den fast (fig. 2). Hæld vand eller mælk i kanden (fig. 3).

Bemærk: Hæld aldrig så mange ingredienser eller så meget væske i, at det overstiger MAX-indikationen på kanden.



Tip: Når du laver smoothie skal du tilsætte frugt og isterninger lidt efter lidt, for at undgå at isen blokerer kniven.

1. Sæt låget på (fig. 4).



Bemærk: Bunden af knivindsatsen skal være helt tør, for at undgå at væske løber ind i motordelen og forårsager skader.

2. Sæt stikket i stikkontakten. Alle lamper blinker for at indikere, at apparatet er klar til brug.
3. Vælg en af knapperne der passer til dine behov, og tryk på den, derefter begynder apparatet at blende (fig. 5).
 - SOFT blendeprogram: Bedst til at blende bløde frugter (fx jordbær, tomater), samlet blendetid 40 sek.
 - HARD blendeprogram: Bedst til at blende hårde frugter (fx gulerødder) og isterninger, samlet blendetid 60 sek.

Når du blander, vil stadielamperne lyse en efter en for at indikere de forskellige programstadier.
Mens du blander, kan du trykke på valgfri knap for at afbryde blenderen.
Når du er færdig med at blende, er alle stadielys tændt, og drejeknappens indikationslys blinker.

Bemærk: Lad ikke apparatet arbejde i mere end 1 minut ad gangen. Inden du starter igen, skal det køle ned i mindst 2 minutter.

4. Tag stikket ud af stikkontakten. Drej kanden mod uret og åbenindikationen, tag derefter kanden af, og åbn låget, hæld juicen i en flaske og nyd den (fig. 6).

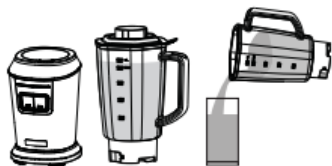


Fig.6

RENGØRING OG OPBEVARING

- Rengør altid apparatet, dele og tilbehør straks efter brug.
- Inden rengøring, montering og demontering skal stikket tages ud af stikkontakten.
- Dette apparat er ikke vandresistent, nedsænk aldrig apparatet, strømstik, ledning i vand og skyl det ikke under vandhanen. Brug kun en let fugtet klud til at rengøre motordelens yderside.
- Knivene er meget skarpe, rør ikke ved dem under rengøring eller håndtering for at undgå snitsår.
- Rengør alle aftagelige dele i lunkent vand med opvaskemiddel.
- Brug aldrig skuresvampe, slibende rengøringsmidler eller aggressive væsker som benzin eller acetone til at rengøre apparatet, dele og tilbehør.
- Kom ikke apparatet, dele og tilbehør i opvaskemaskinen.
- Tag ikke forseglingsringen ud for at undgå skader.
- Bunden af knivindsatsen skal være helt tør, for at undgå at væske løber ind i motordelen og forårsager skader.
- Brug en fugtig klud til at tørre motordelens yderside af, og tør efter med en blød, tør klud.
- Når apparat, dele og tilbehør er helt tørt, skal det opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.

GARANTI

Wilfa yder 5 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantien dækker produktionsfejl eller mangler, der opstår i garantiperioden. Købskvittering er dokumentation for garanti. Hvis du vil benytte din garanti, skal du kontakte den butik, hvor du købte produktet.

Garantien gælder kun for produkter der er købt og brugt i private husstande. Garantien gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt. Garantien gælder ikke, hvis produktet er misbrugt, forsømt, vejledningen fra Wilfa ikke er fulgt, produktet er ændret, eller der er foretaget uautoriseret reparation. Garantien gælder heller ikke for normalt slid på produktet, misbrug, manglende vedligeholdelse, brug af forkert spænding eller:

Overbelastning af produktet

Beskadigelse af glas

Dele med normalt slid

Denne vejledning findes også på vores hjemmeside www.wilfa.com

Tekniske specifikationer:
220-240V 50Hz/60Hz 800W



Denne mærkning viser, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU. For at forebygge mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald skal produktet genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du anvende retur- og indsamlingssystemet eller kontakte den detailhandel, hvor du har købt produktet. De kan tage imod produktet og sikre miljømæssigt ansvarlig genbrug.



Wilfa Danmark A/S
Havneholmen 29 (BDO)
1561 København V

wilfa.dk

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä vastaisen varalle.

<i>TURVALLISUUSOHJEET</i>	5
Tuotteen kuvaus	8
Käyttö	9
Puhdistus ja varastointi.....	13

TURVALLISUUSOHJEET

- Noudata varovaisuutta terien käsittelyn, kannun tyhjentämisen ja laitteen puhdistamisen aikana.
- Irrota virtajohto pistorasiasta aina, jos jätät laitteen ilman valvontaa. Irrota virtajohto myös ennen laitteen kokoamista, purkamista ja puhdistamista.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Säilytä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
- Fyysisesti, henkisesti, aisteiltaan tai tietämykseltään rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai jos heitä on neuvottu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdattava valmistajalla, valmistajan valtuuttamassa huoltokorjaamossa tai valtuutetulla ammattilaisella.
- Älä jätä sähköverkkoon kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
- Älä upota laitetta veteen.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön sisätiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu teolliseen tai kaupalliseen käyttöön.
- Sijoita laite tasaiselle alustalle.
- Älä ylitä käyttöaika- ja määräsuosituksia.
- Älä ylitä tehosekoittimen kannua tai pulloa. Älä ylitä pullossa olevaa MAX-merkintää tai kannussa olevaa 800 ml merkintää.

- Vuotojen välttämiseksi varmista, että teräyksikössä on tiivisterengas paikoillaan.
- Älä yhdistä pistoketta pistorasiaan ennen kuin laitteen kaikki osat on asetettu paikoilleen.
- Varmista, että teräyksikkö on tukevasti kiinni pullossa tai kannussa, jotta mikään ei pääse irtoamaan ja mitään ei pääse vuotamaan.
- Jos virtapistoke on yhdistetty pistorasiaan, älä ikinä aseta tyhjää pulloa tai kannua laitteeseen, jotta laitetta ei vahingossa kytketä päälle tyhjänä.
- Älä ikinä laita tehosekoittimeen aineksia tai nesteitä, joiden lämpötila on yli 60 °C, jotta laite ei pääse vaurioitumaan.
- Älä kytke tehosekoitinta päälle, jos pullo on tyhjä.
- Tätä laitetta voi käyttää ainoastaan hedelmien tai vastaavien aineiden sekoittamiseen tai soseuttamiseen. Älä ikinä sekoita sokeriruokoa, soijapapuja, kahvipapuja, kanelia, pähkinöitä, lihaa tms.
- Onnettomuuksien välttämiseksi älä ikinä irrota pulloa tai kannua sekoittamisen aikana.
- Ylikuumenemisen välttämiseksi älä ikinä peitä rungon alaosassa olevaa ilmanvaihtoaukkoa.
- Kun lopetat sekoittamisen, irrota pistoke pistorasiasta.
- Varmista ennen laitteen yhdistämistä pistorasiaan, että laitteessa ilmoitettu jännite vastaa paikallisen sähköverkon jännitettä.

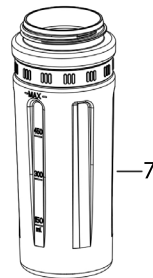
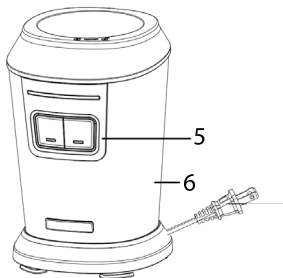
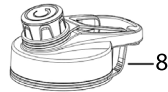
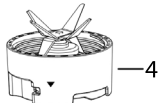
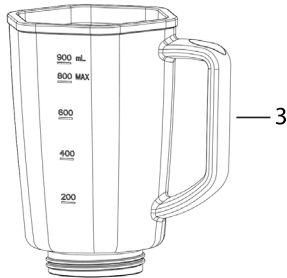
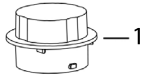
- Älä yhdistä ulkoista ajastinta laitteeseen. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi erillisellä ajastimella tai kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Älä kosketa pistoketta tai pistorasiaa. Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, kuumalle kaasulle, höyrylle ja muusta lähteestä peräisin olevalle kosteudelle ja lämmölle tai suoralle auringonvalolle. Älä aseta laitetta käytössä olevan tai yhä kuuman uunin tai liedен päälle tai lähelle. Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä.

TEHOSEKOITTIMEN TURVALLINEN KÄYTTÖ

- Käytä tehosekoitinta aina kansi suljettuna.
- Terät ovat erittäin teräviä. Noudata käsittelyssä varovaisuutta.
- Irrota kannu vasta, kun moottori on pois päältä.
- Vältä moottorin ylikuormittamista.
- Käsittele lasikannua varovasti.
- Älä laita käsiäsi kannuun, kun moottori on päällä.
- Vältä koskettamasta liikkuvia osia.

TUOTTEEN KUVAUS

- ① Mittakuppi/-korkki
- ② Kannun kansi
- ③ Sekoitinkannu
- ④ Teräyksikkö
- ⑤ Painike
- ⑥ Moottoriyksikkö
- ⑦ Sekoitinpullo
- ⑧ Juomakansi



KÄYTTÖ

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit ja varmista, että pistoketta ei ole yhdistetty pistorasiaan.
2. Puhdista pullo, terät, teräyksikön yläosa, juomakansi, kannu ja kannun kansi perusteellisesti hankaamattomalla sienellä ja neutraalilla pesuaineella. Kuivaa pehmeällä liinalla. **Huomio:** Teräyksikön alaosan on oltava täysin kuiva, jotta nestettä ei pääse tunkeutumaan rungon sisälle aiheuttamaan vaurioita.
3. Pyyhi rungon ulkopuoli kostealla liinalla ja sen jälkeen pehmeällä kuivalla liinalla.
4. Laite on käyttövalmis, kun itse laite sekä kaikki siihen kuuluvat osat ja tarvikkeet ovat täysin kuivia.

Käyttö

Vaikutus: Älä käytä sekoitinta yli 60 sekuntia yhtäjaksoisesti. Kun olet käyttänyt tehosekoitinta tämän maksimajan, anna laitteen levätä 2 minuutin ajan. Kun olet käyttänyt tehosekoitinta maksimajan 5 kertaa peräkkäin, lopeta laitteen käyttö ja anna sen levätä 30–45 minuuttia. Siten voit välttää moottorin ja laitteen ylikuumentumisen.

- Älä yritä sekoittaa liian suurta määrää kerralla. Älä ylitä pullossa olevaa MAX-merkintää tai kannussa olevaa 800 ml merkintää.
- Tätä laitetta voi käyttää ainoastaan hedelmien tms. sekoittamiseen tai soseuttamiseen. Älä ikinä sekoita sokeriruokoa, soijapapuja, kahvipapuja, kanelia, pähkinöitä tai lihaa.
- Leikkaa hedelmä pieniksi paloiksi (noin 2 x 2 x 2 cm) ja poista siemenet. Siten lopputulos on parempi ja laitteen jumiutumisen todennäköisyys vähäisempi.
- Älä sekoita pelkkiä jääpaloja, sillä se voi helposti aiheuttaa laitteen jumiutumisen.
- Liiallisen käytön yhteydessä ylikuumentumissuoja aktivoituu ja sammuttaa automaattisesti virransyötön. Irrota tässä tapauksessa pistoke pistorasiasta välittömästi ja anna laitteen jäähtyä noin 30–45 minuutin ajan. Yritä käyttää laitetta uudelleen vasta sen jälkeen.

Sekoitinpullon käyttö

1. Aseta runko tasaiselle alustalle.
2. Kierrä kansi irti ja aseta sekoitinpullo tasaiselle alustalle avoin puoli ylöspäin (kuva 1). Täytä sekoitinpullo haluamallasi ruoka-aineella (kuva 2). Lisää pulloon vettä tai maitoa (kuva 3).

Huomio: Älä ylitäytä pulloa. Älä koskaan lisää ruoka-aineita tai nestettä yli pullossa olevan MAX-merkinnän.



Fig1



Fig2

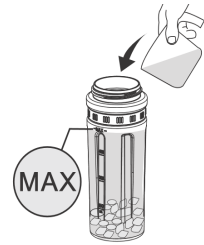


Fig3

Vinkejä: Smoothieta valmistaessasi lisää hedelmä- ja jääpaloja vähitellen. Siten jää ei aiheuta terien jumiutumista.

1. Kiinnitä teräyksikkö pulлон avoimeen päähän (kuva 4).
2. Käännä pullo ylösalaisin, kohdista teräyksikön nuolet rungon avoimeen lukkosymboliin, kiinnitä pullo runkoon ja käännä pulloa myötäpäivään kohti lukkosymbolia. Tämä lukitsee pulloon runkoon (kuva 5).



Fig4

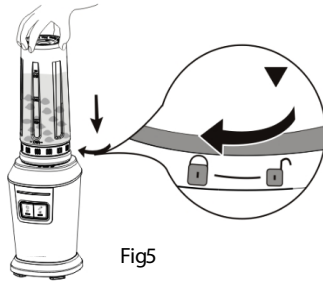


Fig5

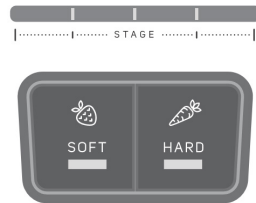


Fig6

Huomio: Teräyksikön alaosan on oltava täysin kuiva, jotta nestettä ei pääse tunkeutumaan rungon sisälle aiheuttamaan vaurioita.

3. Yhdistä pistoke pistorasiaan. Kun kaikki valot vilkkuvat, laite on valmiina käyttöön.
4. Paina tarpeistasi riippuen jompaakumpaa kahdesta painikkeesta (kuva 6).
 - SOFT-sekoitusohjelma: Sopii parhaiten pehmeille hedelmille (esim. mansikka, tomaatti), kokonaissekoitusaika on 40 s.
 - HARD-sekoitusohjelma: Sopii parhaiten koville hedelmille/vihanneksille (esim. porkkana) ja jääpaloille, kokonaissekoitusaika on 60 s.

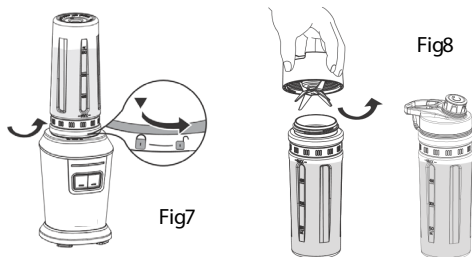
Sekoittamisen aikana vaihevalot syttyvät yksi kerrallaan ja osoittavat sekoitusohjelman vaiheen.

Sekoittamisen aikana voit pysäyttää sekoittamisen painamalla mitä tahansa painiketta.

Kun ohjelma on suoritettu, kaikki vaihevalot palavat ja painikkeen merkkivalo jatkaa vilkkumista.

Huomio: Älä pidä laitetta käytössä yhtäjaksoisesti yli 1 minuutin ajan. Ennen laitteen käynnistämistä uudelleen, anna sen jäähtyä vähintään 2 minuutin ajan.

5. Irrota pistoke pistorasiasta. Käännä pulloa vastapäivään kohti avointa lukkosymbolia. Irrota pullo ja aseta se tasaiselle alustalle (kuva 7).
6. Pidä teräyksiköstä kiinni ja irrota se pullosta kääntämällä sitä vastapäivään (kuva 8). Voit joko kaataa juoman pois pullosta tai kiinnittää juomakannen ja ottaa pullon mukaan. Kiinnitä kansi kiertämällä sitä myötäpäivään. Irrota se kiertämällä sitä vastapäivään.

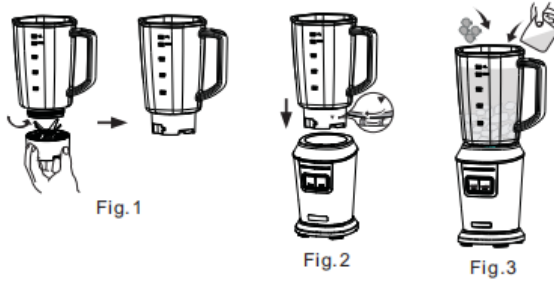


Vinkejä: Jos teräyksikkö on liian tiukasti kiinni etkä saa sitä avattua, kokeile avaamista tiskihansikkaat käsissä. Avaa juomakannen korkki kiertämällä sitä vastapäivään. Sulje se kiertämällä myötäpäivään. **Vinkejä:** Juomakannen kanssa sekoitinpulloa voidaan käyttää urheilujuomapullon tavoin.

Sekoitinkannun käyttö

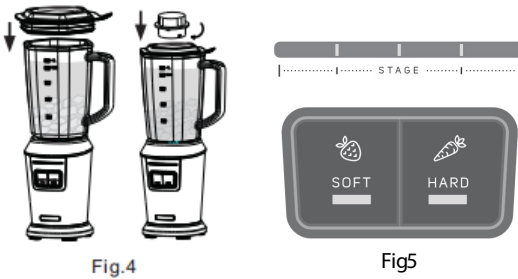
1. Aseta runko tasaiselle alustalle.
2. Kiinnitä teräyksikkö kannun pohjaan (kuva 1). Kohdistat teräyksikön nuolet rungon nuoliin ja aseta kannu rungon päälle. Lukitse kannu runkoon kääntämällä sitä myötäpäivään (kuva 2). Lisää kannuun vettä tai maitoa (kuva 3).

Huomio: Älä ylitäytä kannua. Älä koskaan lisää niin paljon ruoka-aineita tai nestettä, että määrä ylittää kannussa olevan MAX-merkinnän.



Vinkkejä: Smoothieta valmistaessasi lisää hedelmä- ja jääpaloja vähitellen. Siten jää ei aiheuta terien jumitutumista.

1. Aseta kannun kansi ja mittakorkki paikalleen (kuva 4).



Huomio: Teräyksikön alaosan on oltava täysin kuiva, jotta nestettä ei pääse tunkeutumaan rungon sisälle aiheuttamaan vaurioita.

2. Yhdistä pistoke pistorasiaan. Kun kaikki valot vilkkuvat, laite on valmiina käyttöön.
3. Paina tarpeistasi riippuen jompaakumpaa kahdesta painikkeesta (kuva 5).
 - SOFT-sekoitusohjelma: Sopii parhaiten pehmeille hedelmille (esim. mansikka, tomaatti), kokonaisekoitusaika on 40 s.
 - HARD-sekoitusohjelma: Sopii parhaiten koville hedelmille/vihanneksille (esim. porkkana) ja jääpaloille, kokonaisekoitusaika on 60 s.
 Sekoittamisen aikana vaihevalot syttyvät yksi kerrallaan ja osoittavat sekoitusohjelman vaiheen.
 Sekoittamisen aikana voit pysäyttää sekoittamisen painamalla mitä tahansa painiketta.
 Kun ohjelma on suoritettu, kaikki vaihevalot palavat ja painikkeen merkivalo jatkaa vilkkumista.

Huomio: Älä pidä laitetta käytössä yhtäjaksoisesti yli 1 minuutin ajan. Ennen laitteen käynnistämistä uudelleen, anna sen jäähtyä vähintään 2 minuutin ajan.

4. Irrota pistoke pistorasiasta. Käännä kannua vastapäivään kohti avointa lukkosymbolia. Irrota kannu, avaa sen kansi, kaada juoma pulloon tai lasiin ja nauti (kuva 6).

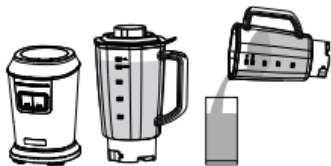


Fig.6

PUHDISTUS JA VARASTOINTI

- Puhdista laite sekä kaikki sen osat ja tarvikkeet välittömästi jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Ennen puhdistamista, kokoamista ja purkamista irrota pistoke pistorasiasta.
- Tämä laite ei ole vedenkestävä. Älä ikinä upota laitetta, pistoketta tai virtajohtoa veteen äläkä huuhtele niitä juoksevan veden alla. Puhdista ainoastaan rungon ulkoreuna hieman kostutetulla liinalla.
- Terät ovat erittäin teräviä. Älä kosketa teriä puhdistamisen tai käsittelyn aikana, sillä ne voivat aiheuttaa haavan.
- Irtonaiset osat voidaan pestä haalealla vedellä ja astianpesuaineella.
- Älä ikinä käytä laitteen tai sen osien/tarvikkeiden puhdistamiseen hankaussientä, hankaavia puhdistusaineita tai voimakkaita nesteitä, kuten bensiiniä tai asetonia.
- Älä aseta laitetta tai sen osia tai tarvikkeita astianpesukoneeseen.
- Vaurioiden välttämiseksi älä irrota tiivisterengasta.
- Teräyksikön alaosan on oltava täysin kuiva, jotta nestettä ei pääse tunkeutumaan rungon sisälle aiheuttamaan vaurioita.
- Pyyhi rungon ulkopuoli kostealla liinalla ja sen jälkeen pehmeällä kuivalla liinalla.
- Kun itse laite sekä kaikki siihen kuuluvat osat ja tarvikkeet ovat täysin kuivia, varastoi se paikkaan, jonne lapset ja lemmikit eivät pääse/yllä.

TAKUU

Wilfa myöntää tälle tuotteelle viiden (5) vuoden takuun ostopäivämäärästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet ja takuuajana ilmenevät viat. Tuotteen ostokuitti toimii takuutodistuksena. Takuuasioissa tulee olla yhteydessä myymälään, josta tuote ostettiin.

Takuu koskee ainoastaan yksityiskäyttöön ostettuja ja yksityisessä kotikäytössä olleita tuotteita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty kaupallisesti. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on käytetty väärin, huolimattomasti tai Wilfan antamien ohjeiden vastaisesti, tai jos tuotetta on muokattu tai korjattu valtuuttamattomalla tavalla. Takuu ei myöskään koske tuotteen normaalia kulumista, väärinkäyttöä, huollon tai ylläpidon puutetta, väärän sähköjännitteen käyttöä, eikä:

Tuotteen ylikuormittamista

Lasin rikkoontumista

Normaalin kulumisen piiriin kuuluvia osia

Näihin ohjeisiin voi tutustua myös verkkosivustollamme www.wilfa.com

Tekniset tiedot:

220-240V 50Hz/60Hz 800W



Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää EU:n alueella talousjätteen mukana. Tuote on kierrätettävä kestävän kehityksen periaatteiden mukaisesti, jotta ympäristölle ja ihmisten terveydelle ei aiheudu haittaa. Kierrätä käytetty laite viemällä se keräyspisteeseen tai palauttamalla se tuotteen jälleenmyyjälle. Tällöin se käsitellään ympäristön kannalta turvallisesti.



Oy Wilfa Suomi Ab
Piispansilta 11 C
FI-02230 Espoo

wilfa.fi

Read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

<i>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</i>	5
Product overview	8
Operation	9
Cleaning and storage	13

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- Never immerse the appliance in water.
- This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial, household use only.
- This appliance must be placed on a flat, even surface before use.
- Do not use the appliance over the recommended blending time and volume.

- Do not put too much fruit into the blender. Never put the fruit over MAX indication line on blending bottle, or 800ml indication line on blending jar.
- Make sure there is a seal ring inside the blade assembly to avoid leaking.
- Do not connect the power plug into power supply socket before fully assemble.
- Make sure the blade assembly is firmly assembled with blending bottle or blending jar to avoid disassemble or leaking.
- Never put the assembled bottle or jug without any content on the main body to avoid miss switching on the appliance and result expose blades are turning.
- Never put fruit or water which temperature is over 60 °C to avoid appliance damages.
- Do not start blending if the blending bottle is empty.
- This appliance can only be used for fruit blending, never blend sugarcane, soy bean, coffee bean, cinnamon, nuts, meat etc.
- Never take out the blending bottle or blending jar during blending to avoid accident.
- Do not cover or block the air outlet at the bottom of main body to avoid overheat.
- Any time when stop blending, unplug from power supply socket.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

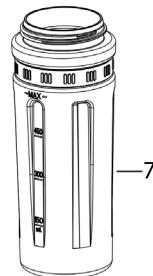
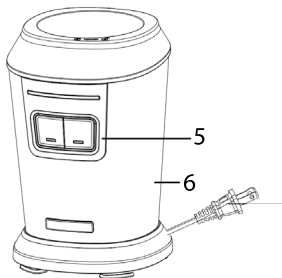
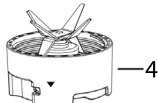
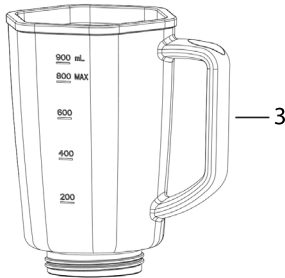
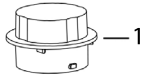
- Do not connect with external timer. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Do not touch the power plug, power socket or operate the appliance when your hands are wet.
- Do not expose the appliance into high temperatures, hot gas, steam or damp heat from other sources and under sunlight. Do not place the appliance on or near an operating or still hot stove or cooker, do not use the appliance under humid environment.

SAFETY PRECAUTIONS FOR YOUR BLENDER

- Operate the blender with lid closed.
- Blades are very sharp. Handle with care.
- Only remove the jar while motor is off.
- Avoid overwork of motor.
- Handle carefully with glass jar.
- Never place your hands into the glass jar while the motor is on.
- Avoid contact with moving parts.

PRODUCT OVERVIEW

- ① Measure cup
- ② Jar lid
- ③ Blending jar
- ④ Blade assembly
- ⑤ Switch button
- ⑥ Motor unit
- ⑦ Blending bottle
- ⑧ Drinking lid



OPERATION

Before first time use

1. Remove all packing materials and make sure the power plug is not connected.
2. Thoroughly clean the blending bottle, blades, top of blade assembly, drinking lid, blending jar and blending jar lid with nonabrasive sponge and neutral detergent, and dry it with a soft cloth. **Notice:** The bottom side of blade assembly must be completely dry, that is to avoid liquid inflow the main body and makes damages.
3. Use a damp cloth to wipe the main body outer case, then wipe it with a soft dry cloth.
4. After the appliance, parts and accessories are thoroughly dry, it is ready to use.

Use

Warning: Do not blend over 60 seconds continuously ever time, rest for 2 mins after one-time complete blending. Stop and rest for 30-45 mins after 5 times blending to avoid motor and appliance overheat.

- Do not put too much fruit to blend, never put the fruit over MAX indication line on blending bottle, or 800ml indication line on blending jar.
- This appliance can only use for fruit blending, never blend sugarcane, soybean, coffee bean, cinnamon, nuts and meat.
- Cut the fruit into small pieces (around 2x2x2cm) and take out the seeds to achieve a better blending result and reduce jamming opportunity.
- Do not blend ice cube only, it may jam the bleed easily.
- In case of over use, overheat protection device will triggered and cut off the power of the appliance automatically. Please unplug from power supply socket immediately and let the appliance cool down for 30-45 mins, then try to operate again.

How to use blending bottle

1. Put the main body on a flat surface.
2. Screw off the lid, place the blending bottle on flat surface with open end facing up (Fig 1). Fill the blending bottle with your favorite ingredient (Fig 2). Add water or milk into the blending bottle (Fig 3).

Notice: Never add ingredient and liquid that pass the MAX marking on blending bottle.



Fig1



Fig2

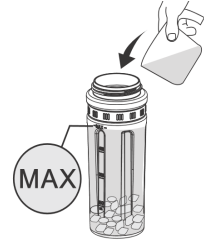


Fig3

Tips: To make smoothie, please add the fruit and ice cube little by little, this can avoid ice jam the blades.

1. Fasten the blade assembly on the open end of blending bottle (Fig 4).
2. Turn the blending bottle upside down, line up the arrows on the blade assembly to the open lock pattern on the main body, and place the blending bottle in the main body, then turn the blending bottle clockwise toward lock pattern to lock them with main body (Fig 5).



Fig4

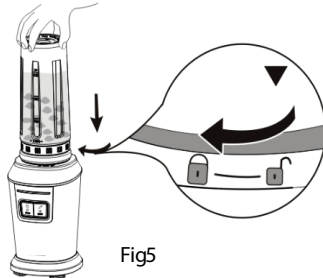


Fig5

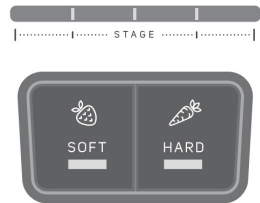


Fig6

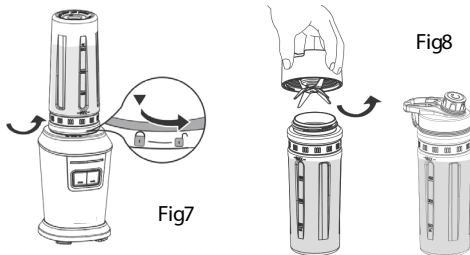
Notice: The bottom side of blade assembly must be completely dry, that is to avoid liquid inflow the main body and makes damages.

3. Connect the power plug to power supply socket. All the lights flashing indicate that the appliance is ready to use.
4. According to your needs, choose one of the switch buttons and press it, appliance then start blending (Fig 6).
 - SOFT blending program: Best to blend soft fruits (e.g Strawberry, tomato), complete blending time is 40s.
 - HARD blending program: Best to blend hard fruits (e.g Carrot) and ice cube, complete blending time is 60s.
 When blending, the stage lights will light on one after other, to indicate the different program stages.

During blending, you can press any switch button to stop blending. When blending finish, all the stage lights light on and the switch button indication lights keep flashing.

Notice: Do not leave the appliance continuously operating for more than 1 mins. Before restarting, let it cool down for at least 2 mins.

5. Unplug from power supply socket. Turn the blending bottle anticlockwise toward open lock pattern, then take out the blending bottle, place it on a flat surface (Fig 7).
6. Hold the blade assembly and turn it anticlockwise to take it out from blending bottle (Fig 8). If you are using blending bottle, pour out the drink, or fasten the drinking lid to take it outside. To fasten the lid, turn it clockwise; to take it out, turn it anticlockwise.

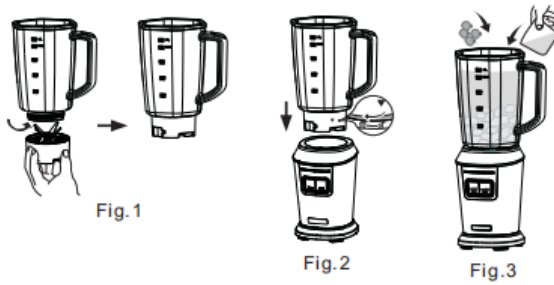


Tips: If the blade assembly is too tight to take out, you can wear a dish washing hand gloves to open it. To use drinking lid, turn the drinking lid anticlockwise to open it to drink. To close it, turn the drink lid clockwise. Tips: The blending bottle with drinking lid can be used as a sport water bottle.

How to use blending jar

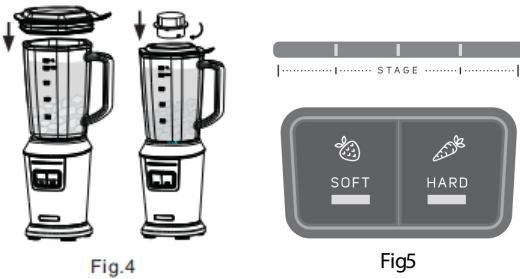
1. Put the main body on a flat surface.
2. Fasten the blade assembly on the open end of the blending jar (Fig 1). Line up arrows on the blade assembly to the arrows on the base and place the blending jar in the base. To lock the blending jar in the base, simply turn the blending jar clockwise in the base (Fig 2). Add water or milk into the blending jar (Fig 3).

Notice: Never add ingredient and liquid that pass the MAX marking on blending jar.



Tips: To make smoothie, please add the fruit and ice cube little by little, this can avoid ice jam the blades.

1. Cover the blending jar lid (Fig 4).



Notice: The bottom side of blade assembly must be completely dry, that is to avoid liquid inflow the main body and makes damages.

2. Connect the power plug to power supply socket. All the lights flashing indicate that the appliance is ready to use.
3. According to your needs, choose one of the switch buttons and press it, appliance then start blending (Fig 5).
 - SOFT blending program: Best to blend soft fruits (e.g Strawberry, tomato), complete blending time is 40s.
 - HARD blending program: Best to blend hard fruits (e.g Carrot) and ice cube, complete blending time is 60s.

When blending, the stage lights will light on one after another, to indicate the different program stages.

During blending, you can press any switch button to stop blending.

When blending finish, all the stage lights light on and the switch button indication lights keep flashing.

Notice: Do not leave the appliance continuously operating for more than 1 mins. Before restarting, let it cool down for at least 2 mins.

4. Unplug from power supply socket. Turn the blending bottle anticlockwise toward open lock pattern, then take out the blending jar, and open the blending jar lid, pour the juice into the bottle, enjoy drinking (Fig 6).

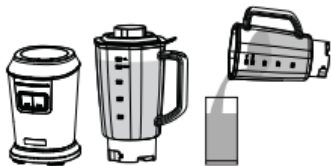


Fig.6

CLEANING AND STORAGE

- Clean the appliance, parts and accessories every time after use immediately.
- Before cleaning, assemble and disassemble, unplug from power supply socket.
- This appliance is not water resistance, never immerse the appliance, power plug, power cord in water nor rinse it under the tap. Use slightly wet cloth to clean the main body outer case only.
- Blades are very sharp, do not touch the blades when cleaning or handling to avoid slash.
- Clean all removable parts in lukewarm water with dishwashing liquid.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance, parts and accessories.
- Do not put the appliance, parts and accessories into dish washing machine.
- Do not take out the seal ring to avoid damages.
- The bottom side of blade assembly must be completely dry, that is to avoid liquid inflow the main body and makes damages.
- Use a damp cloth to wipe the main body outer case, then wipe it with a soft dry cloth.
- After the appliance, parts and accessories are thoroughly dry, store it in place which children and pets are difficult to contact.

Guarantee

Wilfa issues a 5 years guarantee on this product from the day purchase is done. Guarantee covers production failure or defects that arise during guarantee period. Buying receipt of the product is proof of guarantee. When claiming guarantee, the shop where the product is bought is to be contacted.

Guarantee is valid only for products that is bought and used in private household. Guarantee is not valid if the product is used commercially. Guarantee is not valid if the product is misused, used by negligence, if not following instructions given by Wilfa, if modified or if unauthorized reparation is done. Guarantee is also not valid for normal wear of the product, misuse, lack of maintenance, use of wrong electrical voltage or:

- Overloading of product
- Damage on glass

These instructions are also available at our website www.wilfa.com

Technical specifications:
220-240V 50Hz/60Hz 800W



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



AS WILFA
Nydalsveien 24
0484 Oslo
Norge

wilfa.com



BEYOND EXPECTATIONS

AS WILFA
Nydalsveien 24
0484 Oslo, Norge
Wilfa.com